

Kampagne zur Abschaffung der Folter



EXTERN

Sektion der Bundesrepublik Deutschland e. V.

Heerstr. 178
5300 Bonn 1
Telefon: 0228 / 65 09 81
Telex: 08 86 539

ua 219/82

AMR 29/82/82

14. September 1982

"VERSCHWINDEN"

El Salvador : Dr. Juan Lempira ALAS
Dr. Juan Atlacatl ALAS
=====

amnesty international ist ernsthaft besorgt um die Sicherheit der Zwillingenbrüder Juan Lempira Alas und Juan Atlacatl Alas, 32 Jahre alt, die am oder um den 11. September 1982 in der Nacht von ihrer Wohnung in "Colonia 10 de septiembre" in San Salvador weggebracht wurden. Ihre Entführung, durchgeführt von Männern in olivgrünen Uniformen, wurde von Nachbarn bestätigt. Die Festnahme der beiden Männer wurde von den Behörden nicht bestätigt und ihre gegenwärtigen Aufenthaltsorte sind unbekannt.

Die beiden Ärzte Juan Lempira Alas und Juan Atlacatl Alas promovierten 1980 an der Medizinischen Fakultät der Universität San Salvador. Beide arbeiten augenblicklich in Zacatecoluca (Provinz La Paz) in dem "Zacatecoluca"-Krankenhaus. Zu der Zeit ihrer Entführung suchten sie gerade ihre Wohnung in San Salvador auf.

HINTERGRUNDINFORMATION

amnesty international verfolgt die Menschenrechtssituation in El Salvador seit einigen Jahren genau und ist zu dem Schluß gekommen, daß die Sicherheitskräfte sich regelmäßig an einem systematischen und umfassenden Programm von Folter, "Verschwindenlassen" sowie einzelnen und Massenmorden an Männern, Frauen und Kindern beteiligen. Unter den Opfern befinden sich nicht nur Personen, die oppositioneller Haltung zu Regierung und Behörden verdächtigt werden, sondern auch Tausende von Menschen, die nur in Gebieten ansässig waren, in denen Operationen der Sicherheitskräfte durchgeführt wurden, und deren Ermordung oder Verstümmelung völlig willkürlich erscheint. Unter den Opfern willkürlicher Inhaftierung, "Verschwindens" und Ermordung befinden sich Priester, Gewerkschaftsführer, Kirchenmitarbeiter, Lehrer, Akademiker, Landarbeiterfamilien, Gemeindearbeiter und medizinisches Personal sowie Krankenhauspatienten, die von den Sicherheitsagenten aus ihren Betten geholt und entführt oder im Krankenhaus ermordet wurden.

Das medizinische Personal El Salvador's ist eines der wesentlichen Ziele der Unterdrückung durch die offiziellen Sicherheitskräfte, anscheinend aufgrund der Behandlung von Verwundeten und der nicht an Kampfhandlungen beteiligten Zivilbevölkerung. Ebenso wurden Erste Hilfe-Leistende entführt als sie versuchten, medizinische Hilfsgüter zu den Opfern der gegenwärtigen Feindseligkeiten zu transportieren.

Nach den Wahlen zu einer Verfassungsgebenden Versammlung, die am 28. März 1982 stattfanden, halten die Berichte über Menschenrechtsverletzungen, an denen die offiziellen Sicherheitskräfte beteiligt sind, unvermindert an. Sie ereignen sich im Rahmen der anhaltenden Auseinandersetzung zwischen Regierungs- und Oppositionskräften, doch Berichte, die amnesty international erhalten hat, lassen erkennen, daß nicht an den Kämpfen beteiligte Personen aus allen Bereichen der salvadorianischen Gesellschaft weiterhin Opfer solcher Menschenrechtsverletzungen werden wie willkürliche Inhaftierung, "Verschwinden" und extralegale Hinrichtung durch die offiziellen Militär- und Polizeikräfte, die gelegentlich mit heimlichen paramilitärischen Schwadronen zusammenarbeiten, die mit ihrer ausdrücklichen Befugnis oder stillschweigenden Billigung handeln. Wie in den vergangenen Jahren haben die salvadorianischen Stellen seit den Wahlen in keinem einzigen Fall auf Anfragen wegen dieser Menschenrechtsverletzungen eine zufriedenstellende Antwort gegeben.

EMPFOHLENE AKTION :

Schreiben Sie Luftpostbriefe, in denen Sie Besorgnis über die Festnahme von Dr. Juan Lempira Alas und Dr. Juan Atlacatl Alas äußern, die anscheinend von offiziellen Sicherheitskräften durchgeführt wurde. Drängen Sie darauf, ihre körperliche Unversehrtheit zu gewährleisten und bitten Sie um Aufklärung über ihren Aufenthaltsort und ihre rechtliche Lage. Drängen Sie darauf, daß sie, falls man sie nicht anklagt und vor Gericht bringt unverzüglich freigelassen werden.

+++++
 + Bitte schreiben Sie Appelle in privater oder beruflicher Eigenschaft +
 +++++
 + Appelle von Medizinern sind besonders erwünscht +
 +++++

APPELLE AN :

S.E. Alvaro Magaña Borja Presidente de la República Casa Presidencial San Salvador EL SALVADOR	(Präsident)	Sr. Roberto D'Aubuisson Presidente de la Asamblea Constituyente San Salvador EL SALVADOR	(Präsident der Verfassungsgebenden Versammlung)
--	-------------	---	--

General José Guillermo Garcia Ministro de Defensa y Seguridad Pública Ministerio de Defensa y Seguridad Pública Casa Presidencial San Salvador EL SALVADOR	(Minister für Verteidigung u. Öffentliche Sicherheit)	Dr. Fernando Berrios Escobar Ministro de Salud Pública Ministerio de Salud Pública San Salvador EL SALVADOR	(Gesundheits- minister)
---	--	---	----------------------------

KOPIEN AN :

Comité Nacional de Defensa de los Pacientes,
 Trabajadores y Instituciones de Salud
 Decanato Facultad de Medicina
 Universidad Nacional de El Salvador
 San Salvador
 EL SALVADOR

Sr. Director
 Hospital Zacatecoluca
 Zacatecoluca
 Departamento de La Paz
 EL SALVADOR

Kanzlei der Botschaft der Republik
 El Salvador
 Gangolfstr. 6
 5300 Bonn 1

+++++
 + Schicken Sie Ihre +
 + Appelle bitte so +
 + schnell wie möglich +
 +++++
 + Schreiben Sie bitte +
 + in gutem Spanisch +
 + oder Englisch oder +
 + auf deutsch +
 +++++
 + Da Informationen in +
 + urgent actions +
 + schnell an Aktua- +
 + lität verlieren kön- +
 + nen bitte auf keinen +
 + Fall mehr Appelle +
 + nach dem +
 + 14. Oktober 1982 . +
 +++++